



Asemakaava 4558, jonka asemakaavan muutos nro 12729 voimaantullessaan kumoaa. Detailplan nr 4558 som upphävs då detaljplaneändringen nr 12729 träder i kraft. Kartta on eri korkeusjärjestelmässä kuin asemakaavan muutos. Kartan har ett annat höjdsystem än detaljplaneändringen.

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
YH	Hallinto- ja viristorakennusten korttelialue.	Kvartersområde för förvaltningsbyggnader och ämbetsbhus.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Kaupunginosan raja.	Stadsdelsgräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
3	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
3057	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
1	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
13900	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
+12.3	Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.	Ungefärlig markhöjd.
	Rakennuksen vesikaton ylin sallittu korkeusasema.	Högsta tillåtna höjd för byggnadens yttertak.
	Rakenteiden ja laitteiden ylin sallittu korkeusasema.	Konstruktionernas och anläggningarnas högsta tillåtna höjd.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
	Maanlaisiin tiloihin johtava ajoluiska.	Köramp till underjordiskt utrymme.
	Rakennustaiteellisesti, historiallisesti tai kaupunkikuvallisesti erityisen arvokas suojeltava rakennus. Suojelu koskee rakennuksen alkuperäisiä tai niihin verrattavia rakenteita, rakennusosia ja arvokkaita sisätiloja. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Rakennusta ei saa purkaa.	Arkitektoniskt, historiskt eller för stadsbilden speciellt värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens ursprungliga eller med dessa jämförbara konstruktioner, byggnadsdelar och värdefulla interiörer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivas.
	Valtion omistamien rakennusten suojelusta annetun asetuksen (480/1985) nojalla suojeltu rakennus. Rakennusta ei saa ilman Museoviraston lupaa muuttaa tai käyttää niin, että rakennuksen kulttuurihistoriallinen arvo vähenee.	Med förordningen om byggnadsskydd för staten tillhöriga byggnader (480/1985) skyddad byggnad. Byggnaden får inte utan lov från Museiverket ändras eller användas så att byggnadens kulturhistoriska värde minskas.
	Suojeltava alueen osa. Alueella oleva muistomerkki sekä siihen liittyvät rakenteet ja istutukset tulee säilyttää.	Del av område som ska skyddas. På området befintliga minnesmärket samt tillhörande konstruktioner och planteringar ska bevaras.
RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN	
Kellariin saa sijoittaa kerrosalaan laskettavaa tilaa.	I källaren får placeras utrymme som inräknas i våningsytan.	
KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN	STADSBILD OCH BYGGANDE	
Uudisrakennuksen julkisivujen on oltava pääosin paikalla muurattua tiiltä ja luonnonkiveä. Kaikkien julkisivumateriaalien tulee olla laadukkaita ja aikaa kestäviä. Fabianinkadun puolella maantasokerroksen julkisivu ja sen detailjoihto tulee suunnitella erityisen huolellisesti.	Nybyggnadens fasadmaterialet ska huvudsakligen vara plattmurat tegel och natursten. Alla fasadmaterialet ska vara högklassiga och tidsbeständiga. Fasad och detaljer i marknivån mot Fabiansgatan ska planeras med särskild omsorg.	
Katolle ja julkisivuun sijoitettavien teknisten tilojen ja laitteiden on oltava osa rakennuksen arkkitehtuuria.	Tekniska utrymmen och anordningar på taket och fasaden ska integreras i byggnadens arkitektur.	
Julkisivujen arkkitehtuuri tulee sovittaa ympäristön arvokkaaseen kaupunkikuvaan.	Fasadernas arkitektur ska anpassas till miljöns värdefulla stadsbild.	
RAKENNUSSUOJELU	BYGGNASSKYDD	
Kaava-alue sisältää valtakunnallisesti merkittävään rakennettuun kulttuuriympäristöön (RKY 2009, Kaartin kasarmi).	Planeområdet ingår i en byggd kulturmiljö av riksintresse (RKY 2009, Gardeskasernen)	
ILMASTONMUUTOS – HILLINTÄ JA SOPEUTUMINEN	BEGRÄNSNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMATFÖRÄNDRINGEN	
Uudisrakentamisessa tulee soveltaa matalaenergia-rakentamisen periaatteita.	Vid nybyggnade ska principerna för lågenergibyggande tillämpas.	
Rakennuksen tai sen osan purkamista koskevan lupahakemuksen mukaan on liitettävä selvitys rakennuksen purkumateriaalien kestävästä käsittelystä.	En utredning för hållbar hantering av rivningsmaterial ska bifogas till lovansökan gällande rivning av byggnaden eller en del därav.	
LIIKENNE JA PYSÄKÖINTI	TRAFIK OCH PARKERING	
Autopaikkojen enimmäismäärät:	Maximiantal bilplatser:	
1 ap / 250 k-m ²	1 bp / 250 m ² vy	
Polkupyörapaikkojen vähimmäismäärät:	Minimiantal cykelplatser:	
- 1 pp / 50 k-m ²	- 1 cp / 50 m ² vy	
Työntekijöiden pyörapaikoista vähintään 50 % tulee sijaita katetussa ja lukittavissa olevassa tilassa.	Minst 50 % av arbetstagarnas cykelplatser ska placeras i läsbart utrymme med tak.	
Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.	

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
3. kaupunginosan (Kaartinkaupunki)
korttelia 57

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
3 stadsdelen (Gardesstaden)
kvarteret 57

	HELSINKI HELSINGFORS	Asemakaavoitus Detailplanläggning	Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar: Kyök (ehdotus päivätty) 26.10.2021 Stmn (förslaget daterat)
	Kaavan nro/Plan nr 12729	Kaavan nimi/Planens namn Kaartin kortteli, Kasarmikatu 17 Gardets kvarter, Kaserngatan 17	Nähtävillä (MRL 655) 31.5.- Framlagt (MBL 655) 1.7.2021
Diaarinumero/Diarienummer HEL 2020-012530	Hanki/Projekt 2461_10	Laatinut/Uppgjord av Sinikka Lahti, Kirsti Rantanen	Tullut voimaan Trätt i kraft
Päiväys/Datum 26.10.2021	Päättänyt/Projektledare Päivi Kaartinen	Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef Marja Piimies	
0 100 m Tieskoordinaatisto/Plankoordinatsystem ETRS-GK25 N2000 Mittakaava/Skala 1:1000 Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem		Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskartan 7.5.2021 20 §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päättökäyttö Kartointus/Kartläggning 11.3.2021 Nro/Nr 7/2021	